

PRINTING OF ALL KINDS at the most
THE "DAILY PRESS" OFFICE.
All proofs are read and all work
superintended by Europeans. Always
equal and generally superior to that
done anywhere else.

BOOKBINDING, by European methods,
with the best materials, and under
European supervision at
THE "DAILY PRESS" OFFICE.
Always pronounced equal to home
work and prices very moderate.

No. 11,101 一九零九年七月十二日 星期五 HONGKONG, THURSDAY, AUGUST 18, 1893. 四版

Hong Kong Daily Press.

ESTABLISHED 1857.

CHUNG NGOK LAM FO
Chinese Daily Press
PUBLICATIONS
Is the best medium for Advertising among the
Native Community.
Established upwards of THIRTY YEARS, and
circulates largely throughout Southern China,
Indo-China, etc. Is carefully edited by experi-
enced Chinese Scholars and contains Full and
Reliable Commercial Intelligence.
Terms for Advertising (Translations free) can
be obtained at Office, Wyndham Street
Hongkong, or from the different Agents.
Documents translated from or into Classical
or Colloquial Chinese.

NOTICE.
Communications respecting Advertisements, Sub-
scriptions, Premiums, &c., should be addressed
"Daily Press," only, and special business matters
"The Manager."
Advertisements and Subscriptions which are not
entitled to be paid for will be retained until
otherwise directed.
Orders for extra copies of the "Daily Press" should
be sent before 11 a.m. on the day of publication.
After that hour the supply is limited.

Telegraphic Address: "Press,"
P.O. Box 20 Telephone No. 12.

NEW ADVERTISEMENT.

VICTORIA COLLEGE.

NEXT TERM begins MONDAY, 4th SEP-
TEMBER. All Applications for Admission
of New Students should be in the Hall accom-
panied by their Parents or Guardians at 8.30
A.M. on that day.
GEO. II. BATESON WRIGHT, D.D.,
Head Master.
Hongkong, 31st August, 1893. [1910]

NOTICE.

I HAVE this day Resumed Business as a
SHIP and GENERAL BROKER in
this port.
A. G. MORRIS.

Victoria Buildings, Queen's Road,
Hongkong, 31st August, 1893. [1911]

TO LET, FURNISHED,
From 1st October.

"SOLZENFELS," The Park, formerly
occupied by Mr. G. S. Coxon.
Apply to C.
Hongkong, 31st August, 1893. [1909]

HONGKONG RIFLE ASSOCIATION.

THE LONG RANGE CUP (Nov.) and
SPONSOR will be Shot for on SATU-
RDAY, 2nd September. Ranges, 800 and 300
yards. Time, 3 P.M.

Members are notified that the Range is re-
served on FRIDAY AFTERNOON, 1st September,
for use by the GARDEN CLUB.

ED. ROBINSON,
Secretary.

Hongkong, 31st August, 1893. [1912]

TO CONSIGNERS OF OPTIONAL
CARGO, EX. O. S. CO'S S.S.
"LAETEES," FROM LIVERPOOL.

SHIPPING Orders must be obtained from the
undersigned not later than the 2nd Sept.,
for shipment per steamer, IXXON,
BUTTERFIELD & SWIRE,
Agents.

Hongkong, 31st August, 1893. [1863]

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY,
LIMITED.

FOR SWATOW, AMOY, AND FUOCROW.
THE Company's Steamship.

"HAITAN."

Captain Goddard, will be despatched for the above
Ports, TO-DAY, 31st instant, at NOON,
and not as previously advertised.

For Freight or Passage apply to

DOUGLAS LAPRAIK & Co.,
General Managers.
Hongkong, 30th August, 1893. [1904]

"SHIRE" LINE OF STEAMERS.

FOR LONDON AND HAMBURG.
THE Steamship

"MONMOUTHSHIRE."

Captain Cuming, will be despatched at above TO-
DAY, the 31st instant, at 5 P.M., instead of as
previously advertised.

For Freight or Passage apply to

DODWELL, CARLILL & Co.,
Agents.

Hongkong, 30th August, 1893. [1536]

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY,
LIMITED.

FOR SWATOW.

THE Company's Steamship.

"NAMOA."

Captain Thom, will be despatched for the above
Port, TO-MORROW, the 1st Sept., at NOON.
For Freight or Passage apply to

DOUGLAS LAPRAIK & Co.,
General Managers.

Hongkong, 30th August, 1893. [1905]

FOR SHANGHAI

THE Steamship

"PEIYANG."

Captain B. Köhler, will be despatched for the above
port, TO-MORROW, the 1st September, at 4 P.M.

For Freight or Passage, apply to

SLEATH & CO.

Hongkong, 30th August, 1893. [1906]

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

FOR SHANGHAI DIRECT.

(Taking Cargo and Passengers at through rates
for NINGPO, CHINFOO, TIENTHIN, NEWCHENG,
HANKOW, and Ports on the YANGTZE.)

THE Company's Steamship

"IXION."

Captain Nibb, will be despatched as above on
SUNDAY, the 3rd Sept.

For Freight or Passage, apply to

BUTTERFIELD & SWIRE,
Agents.

Hongkong, 31st August, 1893. [1867]

FOR SHANGHAI

THE WORLD-REOWNED
SINGER'S SEWING MACHINES.

Vibration, Shuttle-hand, Family, Automatic
sewing, Single Thread, and various other sorts
With Stand, Table, Cover, and full set of
Attachments.

Showing

Highest Speed, Greatest Durability, the Most
Excellent Product, English Manufacture.

Simple, Lighter Running, More Noiseless;

covering all the best points of every other class
of Machine.

Eleven million now in use, 800,000 man-
ufactured yearly. Trade Mark on every machine.

To be sold Wholesale, Retail, and on Instal-
ment plan.

For Illustrated Catalogues and other parti-
culars apply to

H. E. BOTTLEWALLA & Co.,
Sole Agents, 27, Graham Street,

Hongkong, 29th August, 1893. [1898]

INTIMATIONS

PURE VOLATILE
EUCALYPTUS OIL.

DISTILLED FROM THE LEAVES OF
SELECTED SPECIES OF
EUCALYPTUS.

EUCALYPTUS Oil has long taken a fore-
most place as a "household remedy" in
Australia. When applied externally it has a
powerful stimulant and soothing action but does
not blister the most sensitive skin and no applica-
tion is required to quickly subdue the pain of
coughing, rheumatism, &c.

Takes internally in small doses, it acts as a
powerful stimulant and antispasmodic, whilst its
secondary action induces sleep.

The penetrating agreeable vapour of the Oil is
sedative, and when inhaled relieves Asthma,
Bronchitis, Cataract, and Sciatica.

It is also a powerful analgesic and tonic
and is particularly useful as Carbolic Acid
in preventing development of Bacterias, its
use in this direction being very numerous.

The active properties of the Oil depend upon
the Terpenes called Eucalyptol, and we guarantee
the Lin Oil, prepared specially for us to contain
the least obtainable percentage of Eucalyptol and
thus that of the ordinary Eucalyptus Oil of
commerce.

cents 50 and 100.

THE VICTORIA DISPENSARY,
DAKIN, CRUCKSHANK & CO., LTD.

Hongkong, 31st August, 1893. [1911]

FOR THE MAIL.

THE HONGKONG WEEKLY PRESS is
now ready and contains:-

Leading Articles:-

The Refreshment Commission and Go-
vernment Obstruction.

Good Extension.

The Franco-Spanish Negotiations.

Portuguese Domination and the Missionary

Difficulties in China.

Alleged Corruption in the French Com-
mune at Tientsin.

Cremation.

The Woosung Bar.

The Military Contribution Question.

The Trade Council as a Litigant and a
Jury.

Hongkong Legislative Council.

The Collapse of the Refreshment Com-
mission.—The Official Correspondence.

Death of Mrs. Granville Sharp.—Cremation
of the Remains.

Hongkong Schools Cadet Corps.

Death of Mr. H. M. Skeat.

Military Commission.

The Gymkhana.

Supreme Court.

The Teakwood Case.

Bellios & Ng Li Shi.

Yui Chung v. Sui Ki Chan.

Fire in the Western District.

A Mysterious Death.

Correspondence and
Local and District News.

Commercial Intelligence.

Subscription 5/- per Annum, post free;

Extra copies 2/- cents each, Cash.

Hongkong, 30th August, 1893. [1149]

HONG KONG
TRADING COMPANY.

THURSDAY, August 31st, 1893.

CONTINUATION OF SALE.

ANNUAL STOCKTAKING

CLEARANCE SALE

is now proceeding

GREAT BARGAINS

IN ALL THE DEPARTMENTS.

J. P. COTTAM,

Managing Partner.

Hongkong, 31st August, 1893. [1895]

W. B. REWER.

Jameson's Playa by McGlashan.

Short History of China by Bowler.

Women Adventures by Muriel Dowse.

Mr. Punch's Pickle, Ibsen, F. A. Astley.

The Dynamo, by Hawkin and Wallis.

Crustacea, by Stobbing.

Physiology of the Senses, by McKendrick and
Preston.

Inductive and Deductive, by Mint.

Introduction to Study of Practical Botany, by Sir
W. Thomson's Lectures on Navigation.

Cavalry on Whist.

Foster's Whist Manual.

Baron Montez, by Gunter, Author of Barnes of

New York.

Short History of the Chinese, by General Teng-hi-tong.

Clare's Money Market Primer.

Trade and Industrial Periodicals of the World.

McDonald's Life—Recollections by Browne.

Wedding Numbers of the Graphic—Illustrated

Newspaper—Sketch—Lady's Pictorial—and Black
and White.

Francis and Day's Great Musical Album.

Francis and Day's Dance Album.

Shaw's City Guide.

Admiral's Guide.

General Outline of English Literature.

Electric Lighting Power Distribution.

Melrose's P. o. c. Book—New Edition.

Clear Round: being a Chronicle of Lines and
Rhymes in this World's Circle, by E. A. Gordon.

Ad Orientem, by A. D. Fredericksen.

FOR SALE

FOR SALE

EUGENE CLICQUOT CHAMPAGNE
per case 1 doz. qts. \$22
per case 3 doz. qts. \$32
per case 6 doz. qts. \$42
E. BICOY & CIE
Sole Agents.
Hongkong, 12th April, 1893. [1873]

FOR SALE

CHAMPAGNE "MONOPOLÉ"
REUTSIECK & Co.

MONOPOLÉ RED SEAL (medium dry).
Do "red" RED FOIL (dry).
Do "red" GOLD FOIL (extra dry).
DET. Do. (extra dry).

CARLOWITZ & Co.,
Sole Agents for
HEDINGER & CO., REIMS,
For Hongkong, China, and Japan.
Hongkong, 1st July, 1893. [1888]

FOR SALE

C. L. A. S. M. R. D. S. J. E. C. K. S
CHAMPAGNE, 1880 WHITE SEAL.
\$9.00 per case of 12 dozen quarts.
\$31.00 per case of 2 dozen quarts.

PAUL DIOTUS & CO.'S
CLARET, CHATEAU LAURENT
\$17.50 per case of 1 dozen quarts.

PALMER MARCAUX
8.90 per case of 1 dozen quarts.
\$10.00 per case of 2 dozen pints.

LORIN
\$6.50 per case of 1 dozen quarts.
\$7.50 per case of 2 dozen pints.

GERA
\$12.50 per case of 1 dozen quarts.
\$38.00 per case of 2 dozen quarts.

SIEMSEN & Co.,
Agents.
Hongkong, 22nd August, 1893. [1882]

FOR SALE

TACOMA BEER.
THE FINE BEER OF THE
PUGET SOUND BREWERY CO.

\$17.50 per case of 6 dozen quarts.
\$59.00 per case of 2 dozen pints.

BRADLEY & Co.,
Sole Agents.
Hongkong and South China.
Hongkong, 7th August, 1893. [1745]

FOR SALE

A POWERFUL Horizontal Sugar-Cane
Mill, the following:-
With one 25 H.P. N. B. M. Engine, Gearings and Boiler,
4-42" centrifugal Sugar Curving MACHINE,
with two Double Driving Engines. One Powerful
Portable Steam FIRE ENGINE and two
London Brigades. Manual FIRE ENGINES,
all in a splendid working order, 1-6 H.P. N.
B. M. Portable Boiler and Engine with enlarged
fire box for burning Wood or Coal.
Horizontal and Vertical DRIVING ENGINES
and BOILERS various sizes up to 30 H.P. N.
B. M. Engine and BOILERS, Brake, Loose
Rod and Screw Cutting LATHES, various sizes
Planing, Shaping, Slotting, Radial Drilling,
Drilling, Planing, Shaping, Sawing, etc.
Steam HAMMERS, Electric Outlines, HAMMERS,
Punching, BEARING TAPS and Dies, FORGE,
ANVIL, FUEL TOOL GRINDERS, Horizontal
and Vertical STEAM WINCHES and CAR-
STANS, Steam GEAR, Horizontal
and Vertical STEAM WINCHES, Steel PUMPS,
Steel PUMPS, Dies and other kinds of
Fuels, PUMPS, OILERS, etc. TRAVELLING CRAB
WINCHES, Western Patent BLOWERS, etc.
WHEELS, Shaftings, Brackets, Pulleys, and Fly
Wheels, Steam RICE BOILERS, Fresh Water
CONDENSERS, Hand Power RICE SHELLING
MACHINES, Hand Power STEAM FLOUR MILLS,
etc. The complete range of Powdered Laundry
MACHINES, including the latest improved
Hongkong Steam Laundry Co., a FIVE BARREL
REMOVED NORDENBERG'S MACHINE
GUN, 350 Calibre, with Stand, Shield, Hoppers
and FITTINGS all complete and perfect order.
The Frame and Breast are handsomely Nickel
Plated.

For particulars apply to the Manager of the
Washash Machinery, Godowns, No. 3, Cross
Lane near No. 2 Police Station. Any Machines
not on hand can be ordered at once from
England on moderate terms.

Hongkong, 16th May, 1893. [1449]

NOW ON SALE

IMPERIAL QUARTO,
ENGLISH AND CHINESE
DICTIONARY
WITH THE FUH and MANDARIN
PRONUNCIATION.

An Anglo-Chinese Dictionary, published at the
Daily Press Office, Hongkong.

For comprehensive and practical service
this work is unequalled. All the new words
which the Chinese have of late been compelled
to coin to express the most modern objects
in machinery, photography, telegraphy,
and science generally, which the rapid advance
of foreign relations has imposed upon them are
here given *extenso*. Each word and every word
is fully illustrated and explained, forming exercises
for students of a very instructive nature. Both
the Chinese and English parts are
the accents being carefully marked on the best
principle hitherto attained. The typography
displays the success of an attempt to make the
Chinese and English type correspond in the size
of body, thereby effecting a vast economy of
space, leaving a clearance not previously
attained, and combining with those vast margins
and vacant spaces which were hitherto characterized
Chinese publications.

To illustrate the vast scope of the work the
following facts are submitted for consideration:-
Chambers' Vocabulary contains about 16,000
Chinese characters, and Midhurst's English
and Chinese Dictionary about 100,000, whilst
this work contains about 500,000 English
words, and upwards of 600,000 Chinese characters.

Again, despite all the grammars and
other elementary works as yet published, the
student of this difficult language absolutely re-
quires examples to display the various applica-
tions and equivalents of different words which
have one general meaning. Of these examples
the work contains more than five times as
many as any other Dictionary hitherto published.

For practical purposes the arrangement of
the work is so complete that a reference to its
pages enables a person who understands English
to communicate effectively with natives who
understand nothing but Chinese. In this respect
the work will be indispensable to all
Europeans residing in China, and to the principal cities
of the United States and Canada. Rates may be obtained
upon application.

Special rates (first class only) are granted to
Missionaries, members of the Naval, Military,
Diplomatic, and Civil Services, to European
officials in service of China and Japan, and to
Government officials and their families.

Passengers who have paid full fare, re-
embarking at San Francisco for China or Japan
(or vice versa) within one year, will be allowed
a discount of 10 per cent. This discount does
not apply to through fares from China and Japan
to Europe.

All PARCEL PACKAGES should be marked to
address in full, and same will be received at the
Company's Office until 5 P.M. the day pre-
vious to sailing.

Consular Invoices to accompany Cargo des-
tined to points beyond San Francisco in the
United States should be sent to the Company's
Office, addressed to the Collector of Customs,
San Francisco.

For further information as to Freight or
Passage, apply to the Agency of the Company,
No. 72, Queen's Road Central.

J. S. VAN BUREN, Agent.
Hongkong, 11th April, 1893. [1373]

NOTICE TO SHIPPING AGENTS
AND HOUSE OWNERS.

CALCARIUM

has proved a great success for colouring BRICK
and STONE WORK. It is a cheap and efficient
substitute for paint and equally as durable. It
dries quickly and leaves no smell.

JOHN D. HUMPHREYS & SON,
Agents.

Hongkong, 22nd July, 1893. [1457]

PORTLAND CEMENT

J. B. WHITE & BROS
Sole Agents for CHINA.

HOWARD & WISE & CO.

Hongkong, 11th April, 1893. [1373]

NOTICE TO SHIPPING AGENTS
AND HOUSE OWNERS.

RUPTURE

has recently been introduced
from America, and is now
readily procurable in all other
countries, and is superior to
any other article of the kind.

It is a strong adhesive
agent.

Hongkong, 22nd July, 1893. [1457]

VESSELS ON THE BERTH

FOR BANGKOK DIRECT

THE SCOTTISH ORIENTAL STEAM-
SHIP COMPANY, LIMITED.

THE Company's Steamer

"TAICHOW."

Captain B. Unsworth, will be despatched for the
above Port TO-DAY, the 31st inst., at 10 A.M.
For Freight or Passage, apply to

YUEN FAT HONG,
Agents.

Hongkong, 29th August, 1893. [1891]

FOR SINGAPORE, HAVRE, AND
HAMBURG.

(Calling at NAPLES for landing Passengers if
so required.)

Taking Cargo at through rates to ANTWERP,
AMSTERDAM, ROTTERDAM, LISBON, OROPESA,
LONDON, LIVERPOOL, and BREMEN.)

"THE Steamer

"IRENE."

Captain B. Schill, will be despatched for the
above ports TO-DAY, the 31st inst., at 4 P.M.
This Steamer has superior accommodation for
First and Second Class Passengers and carries
a Doctor and a Stewardess.

For Freight or Passage, apply to

SIEMSEN & Co.,
Agents.

Hongkong, 22nd August, 1893. [1892]

FOR SALE

CHAMPAGNE "MONOPOLÉ"

REUTSIECK & Co.

MONOPOLÉ RED SEAL (medium dry).
Do "red" RED FOIL (dry).
Do "red" GOLD FOIL (extra dry).
DET. Do. (extra dry).

CARLOWITZ & Co.,
Sole Agents for

HEDINGER & CO., REIMS,

For Hongkong, China, and Japan.

Hongkong, 1st July, 1893. [1888]

FOR SALE

CHAMPAGNE "MONOPOLÉ"

REUTSIECK & Co.

MONOPOLÉ RED SEAL (medium dry).
Do "red" RED FOIL (dry).
Do "red" GOLD FOIL (extra dry).
DET. Do. (extra dry).

CARLOWITZ & Co.,
Sole Agents for

HEDINGER & CO., REIMS,

For Hongkong, China, and Japan.

Hongkong, 1st July, 1893. [1888]

FOR SALE

CHAMPAGNE "MONOPOLÉ"

REUTSIECK & Co.

MONOPOLÉ RED SEAL (medium dry).
Do "red" RED FOIL (dry).
Do "red" GOLD FOIL (extra dry).
DET. Do. (extra dry).

CARLOWITZ & Co.,
Sole Agents for

HEDINGER & CO., REIMS,

For Hongkong, China, and Japan.

Hongkong, 1st July, 1893. [1888]

FOR SALE

CHAMPAGNE "MONOPOLÉ"

REUTSIECK & Co.

MONOPOLÉ RED SEAL (medium dry).
Do "red" RED FOIL (dry).
Do "red" GOLD FOIL (extra dry).
DET. Do. (extra dry).

CARLOWITZ & Co.,
Sole Agents for

HEDINGER & CO., REIMS,

For Hongkong, China, and Japan.

Hongkong, 1st July, 1893. [1888]

FOR SALE

CHAMPAGNE "MONOPOLÉ"

REUTSIECK & Co.

MONOPOLÉ RED SEAL (medium dry).
Do "red" RED FOIL (dry).
Do "red" GOLD FOIL (extra dry).
DET. Do. (extra dry).

CARLOWITZ & Co.,
Sole Agents for

HEDINGER & CO., REIMS,

For Hongkong, China, and Japan.

Hongkong, 1st July, 1893. [1888]

FOR SALE

CHAMPAGNE "MONOPOLÉ"

REUTSIECK & Co.

MONOPOLÉ RED SEAL (medium dry).
Do "red" RED FOIL (dry).
Do "red" GOLD FOIL (extra dry).
DET. Do. (extra dry).

CARLOWITZ & Co.,
Sole Agents for

HEDINGER & CO., REIMS,

For Hongkong, China, and Japan.

Hongkong, 1st July, 1893. [1888]

FOR SALE

CHAMPAGNE "MONOPOLÉ"

REUTSIECK & Co.

MONOPOLÉ RED SEAL (medium dry).
Do "red" RED FOIL (dry).
Do "red" GOLD FOIL (extra dry).
DET. Do. (extra dry).

CARLOWITZ & Co.,
Sole Agents for

HEDINGER & CO., REIMS,

For Hongkong, China, and Japan.

Hongkong, 1st July, 1893. [1888]

FOR SALE

CHAMPAGNE "MONOPOLÉ"

REUTSIECK & Co.

MONOPOLÉ RED SEAL (medium dry).
Do "red" RED FOIL (dry).
Do "red" GOLD FOIL (extra dry).
DET. Do. (extra dry).

CARLOWITZ & Co.,
Sole Agents for

HEDINGER & CO., REIMS,